



FAIRTRADE LABELLING ORGANIZATIONS INTERNATIONAL

To/Para: FT-certified lime and cane sugar
producers and traders / *Productores y
comerciantes certificados de lima y de
azúcar de caña de C.J.*
All LI directors / *Todos los Directores
de las Iniciativas de Sello.*
cc: FLO Board/*Junta Directiva de FLO*
Standards Ctee/*Comité de Criterios.*
FLO International e.V./*Personal de
FLO International e.V.*
FLO-Cert staff/*Personal de FLO-Cert*

Andreas Kratz
Standards Director/*Director de la
Unidad de Criterios Fairtrade
Labelling Organizations International
(FLO)*
Bonner Talweg 177
53129 Bonn, Germany
Tel. +49 228 949 260
Fax +49 228 242 1713
a.kratz@fairtrade.net

1 August 2007,
1 de agosto del 2007,

Subject: FLO Standards announcement: **Lime** minimum prices and revised product specific standards for **Cane Sugar**

Tema: *Anuncio de la Unidad de Criterios de FLO: Precios mínimos para **lima** y criterios específicos revisados para el **Azúcar de Caña.***

Dear all / *A quien corresponda,*

FLO Standards Unit has decided on new and reviewed product-specific standards. Mandated by the FLO Standards Committee to do so, I have ratified these standards as presented below.

A Fairtrade minimum price and premium now exist for the products and countries presented in the table below. The Fairtrade premium is paid in addition to the price, whether it is the market price (which applies if higher than minimum price), the negotiated price (negotiated higher than minimum price) or the Fairtrade minimum price. The prices/premiums will be integrated in the relevant Product Specific Fairtrade Standards.

In the Cane Sugar Standard, a new origin (i.e. Belize) has been added in sections 3.6.1, 3.6.4 and Appendix 1.

In the weeks to come, the English version of the standards on the FLO server and website will be adapted to include the products/changes mentioned above. If needed the Spanish version will be adapted as well. This version may nevertheless be published later than the English version because of time needed for translation. For more information, please contact Arisbe Mendoza at: a.mendoza-escalante@fairtrade.net.

La Unidad de Criterios de FLO ha decidido sobre nuevos criterios específicos de productos, así como también ha revisado otros. Por mandato del Comité de Criterios de FLO he ratificado los criterios que se presentan abajo.

Un precio mínimo y prima de Comercio Justo existen ahora para los productos y países presentados en la Tabla de abajo. La prima de Comercio Justo se paga adicionalmente al precio: sea el precio de mercado (que se aplica si es más alto que el precio mínimo); sea el precio negociado (negociado más alto que el precio mínimo) o sea el precio mínimo de Comercio Justo. Los precios y primas serán integrados en los criterios específicos de Comercio Justo del producto relevante.



FAIRTRADE LABELLING ORGANIZATIONS INTERNATIONAL

En el criterio del azúcar de caña, se ha añadido un nuevo origen (Belice) en las secciones 3.6.1, 3.6.4 y en el Apéndice 1.

En las semanas siguientes será adaptada la versión en inglés de los criterios disponibles en nuestra página de Internet, con la finalidad de incluir los cambios de los productos mencionados arriba. Si es necesario, la versión en español también será adaptada. Sin embargo esta versión puede ser publicada más tarde que la versión en inglés debido al trabajo de traducción necesario. Para más información, por favor entre en contacto con Arisbe Mendoza: a.mendoza-escalante@fairtrade.net.

Producer Scope - Small Farmers' Organisations (SFO) or Hired Labour situation (HL) - Ámbito del Productor - Organizaciones de Pequeños Productores (PP) ó Trabajo contratado (TC) -	Product Producto -Organic or Conventional- -Orgánico o Convencional-	Origin Origen	Currency/ Unit Moneda/ Unidad	Minimum Prices Precios Mínimos		Premium on top of the price Prima encima del precio	Validity Validez
				Ex Works Ex Works	FOB Franco a Bordo		
1. Lime / Lima							
SFO & HL PP & TC	Conventional Lime Lima Convencional	Egypt Egipto	Euro / kg		0.33	0.05	From 01.08.07 Desde 01.08.07
SFO & HL PP & TC	Organic Lime Lima Orgánica	Egypt Egipto	Euro / kg		0.43	0.05	From 01.08.07 Desde 01.08.07

Best regards / Saludos cordiales,

Andreas Kratz